



























კურსი განვითარება და მოვლა



# କୁଳାଳମୂଳକ ଅନୁଷ୍ଠାନିକ

უკრანალი "Menio Удоволъствуй", რუსეთში ერთ-ერთი ყველაზე ცნობილი, ყოველთვიური გამოცემა, რომელმაც ამა წლის აპრილის ნომერში ახალგაზრდა ფოტოდიზაინერ ლადო ალექსი-მესხისგილის ფოტოები და უკრანალისტ ულიანა ლეგენდების მიერ მასთან გაკეთებული ინტერვიუც გამოიქვეყნა.

- ལྷାଫ୍ଲ, ཡନ୍ତିମଗର୍ବ୍ରାତୀଶି ଶେନତ୍ଵିଳି  
ମତାବାରି ରା ଏରିସ - ଅଧିକାରୀଙ୍କ କାଲ୍ପନି,  
କାଲ୍ପନିର୍ଦ୍ଦିତମା ଯନ୍ତିମାନଙ୍କୁ, ଗୁଣ୍ଗେହା-  
ଗାନ୍ଧୀଯଙ୍କୁ ତଥା ଗାନ୍ଧୀଲ୍ଲକ୍ଷ୍ୟରେ ଉପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ

- გადასალეპ მოედანზე ჩამოყალიბებული კადრის მიზანსცენით მოდისხა თუ კველაფერი მუშაობის პროცესში ისახოდის?

პროცესში იძალება? ალიედ

ଓ'ফেওন তাৰিখে দ্বাৰা কৈবল্য, রোম এস মোড়াশিৱা  
দ্বাৰা সহজেই প্ৰাপ্ত হৈছে। গ্ৰেণান্ডেনেৰ মুদ্রণৰ  
মিমাৰ্শতৈক্যাশি স্বেচ্ছাদাসৰ্বো ক্ষেত্ৰেৰ মা-  
গালিটাৰ, সাফৰিংনগেতোস ক্ষেত্ৰমৰ্মান্তৈৰি  
ক্ষেত্ৰত গ্ৰেণান্ডেন ক্ষেত্ৰত প্ৰাপ্তিৰ  
ক্ষেত্ৰাধি মুদ্রণকৰণীয় প্ৰযোগৰ গুণৰ  
প্ৰযোগৰ শিৰীষী গুণৰ দালানৰ ভূজৰতোলিবা,  
মাগৰাৰ ক্ষেত্ৰফলকৈতী মোৰাশি মুদ্রণকৰণ-  
কৰে, রোম গুণৰ ক্ষেত্ৰে স্বেচ্ছাদাসৰ্বো  
ক্ষেত্ৰমৰ্মান্তৈৰি কৈবল্য প্ৰাপ্তিৰ

- შენს რეალიზებას გერმანიაში რითი ახსნი?
- ვცდილობ, გულახდილად ვაჩვენონ პრადი - ის, რაშიც სხვა თავის თავს ამ-

- දෙපාර්තමේන්තු සංග්‍රහකාරීන් වූ පැවත්තා ඇති සාකච්ඡාවෙහි මුදල නොවේ.
- දෙපාර්තමේන්තු සංග්‍රහකාරීන් වූ පැවත්තා ඇති සාකච්ඡාවෙහි මුදල නොවේ.
- දෙපාර්තමේන්තු සංග්‍රහකාරීන් වූ පැවත්තා ඇති සාකච්ඡාවෙහි මුදල නොවේ.

**GAMMA**-ცუვის სოციალური ოკუპაციური უძრავი ეფექტების გავრცელდი. საქართველოში უპატ-რონინ ბავშვისა სახლში სპეციალურად წავედღი, მაგრამ შემდგომ ისეთი შეგრძნება გამოჩენდა, რომ ადამიანების უპე-დურებას კომერციული მიზნებისთვის

ଓঞ্চিতভাবে প্রয়োগ করা  
ক্ষমতা অন্তর্ভুক্ত  
হলেও এটি স্থানীয়ভাবে  
ব্যবহৃত হতে পারে।

- როგორ დახასიათებოთ იმ ნამუშ-შეკრიბის ატმოსფეროს, რომლებიც მოსკოვის გამოიფენაზე იქნება წარმოდგენილი?
- არაკომეტული, არასკანდალური. თეთრ და ლურჯ ფერში. ცივი.
- გერმანული?
- დიახ, ეს ნამუშევრები გერმანულს გამოხატვევდ. ისინი გერმანული ჟურნალისტებისთვის იქმნებოდა. ეს ტექნიკური, კომპიუტერული ფოტო.
- შენი აზრით, ფოტოგრაფითვის რა თვისებებია მნიშვნელოვანი?
- თუ ფოტოგრაფი ომს იღებს, ის ნაღმზე ასაფეროებლად მზად უნდა იყოს, იმათთან ერთად, ვისაც იღებს, როგორც ეს რიბერტ კაპპას დაემართა.

ଓଡ଼ିଶାର୍କୁଣିନ୍ଦିସିତ୍ଯେବି ଏହା ମିଥ୍ୟାକାର୍ତ୍ତ - ତୁ ଶେବେ  
ମନ୍ଦର୍ମର୍ମ ଅଲୋକୀ ପ୍ରିଦୃଷ୍ଟିଲାଙ୍କ, ଏହା ଶେବେ ଗ୍ରହମ-  
ଶ୍ଵର୍ବନ୍ଦାଖ୍ୟ ଏହା ମେତ୍ୟପ୍ରସ୍ତରିଲ୍ଲେବଳ୍ସ. ମାଗରାମ, ଆଦା-  
ମିନାନ୍ଦୁର କ୍ରମେଧାରିଥ୍ୟ ତତ୍ତ୍ଵାଲ୍ୟରିନ୍ ଏବେନ୍ହେ-  
ଦା ମିଥ୍ୟାକାର୍ତ୍ତ. ପ୍ରେରଣାଖ୍ୟ ସାନିନ୍ଦିତ୍ରେଶ୍ସାମା, ଅନ୍ତର୍ବିନ୍ଦିନୀ  
ଅଭିନାନୀ ଶ୍ରେଷ୍ଠର୍ମଦ୍ଵୀପ ଦ୍ୱାରା ଫିରିଲା. ଅଭିନାନୀ  
ଦାଲାନୀ ଉଚ୍ଚଶ୍ରତ୍ରାବ୍ଦୀକାର୍ଯ୍ୟକୁ ଆକ୍ରମିତ ହେବାକୁ  
ଅଭିନାନୀ ରାଜାରୂପା ଉନ୍ଦିଦା ଉପ୍ରସାରଭ୍ରତୀ, ତୁ-  
ହେବାକୁ ଏହା ଅନ୍ତର୍ବିନ୍ଦିନୀ ବ୍ୟାପିତାକୁ ବ୍ୟାପିତା

- შეკრის როგორვარს?

- დედა, კინო, უნიკონბობა, ურთიერთობა - განასაკუთრებით ქალებთან. მათ ფარული უფრო მეტი აქვთ. მამაკაცი უფრო იოლი გასაგებია. მიყვარს ძრო, როდესაც მას ვერ გრძნობ, როგორც კუბრიკის ფილმში "ოდისეა 2001". მიყვარს მასაჟი და სანელებლების სუნი. საერთოდ, სასიამოვნო მოგონებებთან დაკავშირებული სუნები მიყვარს. მიყვარს გარშემო ყურება და ახლის, შემთხვევითის, საინტერესოს დანახვა. მე უფრო დავთანხმდებოდი, ყრუ ვყოფილი-ყავი, ვიდრე ბრმა.

- გიყვარს, როდესაც ფოტოს გიღებენ?

  - ვერ ვიტან! ჩემი მარტო ერთი ფოტო არ არის და არ არის უკანონო.



# အမြတ် အကျင့်မြတ်

დაცემის ავტორს, გული ამინიუყდა, რო-  
დესაც ამდენი წლის წინანდელი, უკვე  
მივიწყებული საკუთარი შეკითხები გაა-  
გა გარიბინდებოდებოდა შემსხსენა. ავტოლიდა,  
როდესაც გადაცემა „პირველი ნახევარ-  
ში“ ზუსტად ისევე, როგორც თავის  
დროზე „რენომებში“, მესამე პერსონაჟად  
კარიგატურისტი დავინახე, რომელიც  
ორივე გადაცემაში ერთნარიად, საუბრ-  
ის მსვლელობისას რესპონძენტის კარი-  
კატურულ ჩანახატს აკეთებდა. ცრემ-  
ლები მომადგა, როდესაც ვიგრძენი, რომ  
გია გაფრინდაშვილს, შეიძლება უშედეგ-  
ოდ, მაგრამ ასე გულით უნდა, დამემსგა-  
ვსოს. მერნმუნეთ, არავითარი ტელეამ-  
ბიციები და, მით უმტეს, სინანული არ  
გამჩნია, ვინაიდან ვთვლი, რომ გადაცე-  
მა „რენომებ“ და მე, როგორც მისი ავტო-  
რი, უნაკლო, უშეცლომო არ ვყოფილვ-  
ართ. დღეს, წლების გადმოსახედიდან,  
ასეთ პერსონაზე ვიგრძენი მის გადაცემას.

მელსაც, იმედია, სიძველის მიუხედავად, არქვეში "რენომებს" კასტეტბი მაიცც ექნება შემოთხაული. თუ გადმოღებაა, ბარებ ბოლოომ იტენდორის, ალდანინობ, თორო იტენჯბინ, ისესენებენ და ამით "პირველ ნახევარს" ავენებენ, "რენომებს" სსოფნას კი შეურაცხყოფენ. თუ მოსიურ-ვებენ, არ დაგზარდები და გია გაფრინ-დაშეიღს ერთი-ორ უსასყიდლი კონსულტაციას ჩავუტარებ, საკუთარ შეკითხვებს კიდევ უფრო დაწვრილებით შევახსენებ. მივუთითე საც, როდის და როგორ გაილიმოს, ავუხსნი, კითხვებს შერის რამხელა პაუზაა დასაშვები, რამდენი კამერა უნდა მუშაობდეს, როგორი "პრასოდებია" უფრო მომგებიანი, კარიკატურისტის პერსონაჟს კი შეელიონ, კურნევლი, როგორც გემოვნების თვალსაზრო-სის საკამათოს და საინტერესო საუკითხო-სთივის (თუ ასეთ მიაღწევენ) არასაჭირო იქნება. მაგრამ არ უნდა მიაღწევოთ არა უკ

კატურისიტის პერსონაჟი იმდენად მოსწორება, რომ მასთან განშორება არ სურთ მაშინ უფრო კოლორიტულ კარიკატურას შეცვალასთან, რომელს შემოყვედება უფრო მაღალმასატერიული, ტელე-იმედია სთვის შესაფეროს დონეზე იქნება. ერთადერთი პრობლემა, რომელსაც ვერანაირად ვერ გააძაჭრიან, ის არის რომ გია გაფრინდა შველი მე ვერ დამემსახურება, ყოველ შემთხვევაში, სხვ, როგორც ეს არის ხელმძღვანელობას და თვით გიას სურთ თუ მცი, ეგბა, ამაშიც დავეხმარო და "პირველი ნახევრის" ნამდებარებას მაკაფიოს ჩემისური გაეკეთება, უესტიკულაცია, ჯდომის პოზა, საუბრის მანერა, ღიმილი ვასნავლო. ვცადოთ, რა ვკარგავთ?

მოკლედ, ჩემი გულწრფელი მადლინ ერება მზად ვარ, უსასყიდლო დაბარების თი გამოვხატო და მაინც ვთვლი, რომ ეს მასთან განშორება არ სურთ მაშინ უფრო კოლორიტულ კარიკატურას შეცვალასთან, რომელს შემოყვედება უფრო მაღალმასატერიული, ტელე-იმედია სთვის შესაფეროს დონეზე იქნება.

უფრო მომხიბლელი, სხარტი გონების, ადეკვატურად მომღიმარი, ელეგანტური და გარევევით მოღაპარაკე წამყვანის პოვნა შეიძლებოდა, თუმცა, გეორგებაზე არ დაიბრტვი.

ტელე-იმედის პროდიუსერებს ჩემსა სასიამოვნო მოგონებად დარჩენილი გადაცემის გაცოცხლების სურვილს ნამდვილად ვერ დაცუკარდა და ვცელა შემთხვევაში, ჩემი შრომის ამგვარი დაფასებისთვის უდიდეს მაღლობას ვუხდი. დაბოლოს, ერთი რამ მნიშვნელოვნებით როდესაც ვინიქეს გადაცემის ან იდეის მოპარვას დაპირებთ, თქვენი და გადაცემის ინტერესებიდან გამომდინარე, ჯობია, ავტორსაც დაუკაშირდეთ და პატარა კონსულტაციები ჩაიტაროთ, მით უმეტეს, რომ თქვენ BBC-ის პროდუქციას ნაკრებდა მოგონით და უპირატესობას სამამულო ტელევიზიის მოძველებულ პროდუქციას.



## კომპიუტერი და ტელეფონი ციფრული უფრო ბიზნესი



არიზონას მიკრობილოგიის  
ინსტიტუტის გამოკვლეული ამბე-  
კუცები, რომ თქვენი კამპიუტერი  
ის ზედამიზურებული მიზანი  
400-ჯერ აღემატება ტუალე-  
ტის უზიტუში დასასლებულ მინი-  
რობებს რაოდნობას. მევლევა  
რები რეკომენდაციას გვიჩვენ,   
რომ ანტიბაქტერიული საჭუალე-  
ტის ჩვენი კამპიუტერზე ტე-  
ნიკას ეზინიფექცია რაც შეიძლება  
ხმრიად გაუკოროთ.

ამასთ, მევრის თვეში ძნა-  
რიმასადგენა, რომ ძეგლისულ ფი-  
ლებში, სადაც სასისმოვნის გარე-  
მოა, ოთახების დიზაინი დახვეწი-

ლია და თითქოს ყოველდღე გრე-  
რუალური დასუუთავება ტარდება,  
მიკრობებით დახუმბლული კომპი-  
უტერებით განთავსებული.

გამოკვლეულის თანამადა,   
ცნობლი გახდა, რომ მობილური  
ტელეფონი კვადრატულ დიუმზე  
25 127-ს, კლავიატურა - 3 295-ს,   
კომპიუტერის თავგვი კი - 1 676 მი-  
მოცველი გონიას 20 961 მიკრობის ითვლის. იღლ და-  
გვრჩნია, დაიკაპინირ ხელი და  
ამ პრობლემას თავად მიზებდოთ -  
გვირჩევნ მერკობოლოგის სპე-  
ციალისტები.

### -ის პროგრამა

**19 აპრილი**  
07.00, 09.00, 11.00(კანადა), 16.00(გე-  
ლვა), 17.00, 19.00, 21.00, 01.00,  
03.00(მეგოცარია), 03.25(აფრიკა), 05.00  
სანფორმარიანი გადაცემის, 09.30  
23.00, სანფორმარიანი გამიშვებების, 09.30  
ტელედალა. 13.15 არტ რეკორტაჟი. მიდ-  
ლინგის ნევრო გაატარა. 17.30 რედალა  
წლობრივი სამორის ფილმი. 2000. 19.35  
კოტები ჩემპიონისავას. ტელერამაზა.  
23.05 ყო გულონი უპასტები ტელემაუ-  
რბენის მერ დასტულ ხევისადგენის  
გადაცემის ხევი ზურგი. 01.25 სამი ავგო-  
ლი იცდავესსოსტოს. შესასაური კომე-  
დია. რეკისორ ფართის 1988.

**20 აპრილი**  
07.00, 09.00, 11.00(კანადა), 16.00(გე-  
ლვა), 17.00, 19.00, 21.00, 01.00,  
03.00(მეგოცარია), 03.25(აფრიკა), 05.00  
სანფორმარიანი გადაცემის, 12.00, 15.00,  
23.00, სანფორმარიანი გამიშვებების, 08.00  
ალექსანდრ დორმას უკანასკნელ მიზ-  
ზურისა. აფ. ფილმი. რეკისორ ფან-  
ტიზმისულ და ურის დამამარ ბერევირი.  
2002. 09.30 ტელედალა. 16.35 ციფრბი  
და ასები. ტელეთამაზ. 01.25 ნიუელი  
ფართის. სერიამონის სამორთა.   
იურისტებით ერთად. რეკორტების არ-  
უსაფრთხო, სერბიდან. 05.20 თოვლის დნი-  
სა. მე. ფილმი. რეკისორ ლირან უაუ.  
2003.

**21 აპრილი**  
07.00, 09.00, 11.00(კანადა), 16.00(გე-  
ლვა), 17.00, 19.00, 21.00, 01.00,  
03.00(მეგოცარია), 03.25(აფრიკა), 05.00  
სანფორმარიანი გადაცემის, 12.00, 15.00,  
23.00, სანფორმარიანი გამიშვებების, 09.30  
ტელედალა. 10.15 წითლე ფართა. სერ-  
ტაშორისა სამორთა. ტერიტორიას ან-  
გრიად, იპორტუატა არმშანა, სერბი-  
ოდა. 19.30 კონკერი ჩემპიონისავას. ტე-  
ლედალა. 24.00 რედალა დამისი დო. დო-  
რმა. 01.25 ფრინი და ფისკო. პირა-  
დო და საზოგადობრივი ცხორება. რე-  
მაფა მე. 06.25 დაზანი 4/1 სკორი.

**22 აპრილი**  
07.00, 09.00, 11.00(კანადა), 16.00(გე-  
ლვა), 17.00, 19.00, 21.00, 01.00,  
03.00(მეგოცარია), 03.25(აფრიკა), 05.00  
სანფორმარიანი გადაცემის, 12.00, 15.00,  
23.00, სანფორმარიანი გამიშვებების, 09.30  
ტელედალა. 10.15 წითლე ფართა. სერ-  
ტაშორისა სამორთა. ტერიტორიას ან-  
გრიად, იპორტუატა არმშანა, სერბი-  
ოდა. 19.30 კონკერი ჩემპიონისავას. ტე-  
ლედალა. 24.00 რედალა დამისი დო. დო-  
რმა. 01.25 ფრინი და ფისკო. პირა-  
დო და საზოგადობრივი ცხორება. რე-  
მაფა მე. 06.25 დაზანი 4/1 სკორი.

22 აპრილი

07.00, 09.00, 11.00(კანადა), 16.00(გე-  
ლვა), 17.00, 19.00, 21.00, 01.00,  
03.00(მეგოცარია), 03.25(აფრიკა), 05.00  
სანფორმარიანი გადაცემის, 12.00, 15.00,  
23.00, სანფორმარიანი გამიშვებების, 09.30  
ტელედალა. 10.15 წითლე ფართა. სერ-  
ტაშორისა სამორთა. ტერიტორიას ან-  
გრიად, იპორტუატა არმშანა, სერბი-  
ოდა. 19.30 კონკერი ჩემპიონისავას. ტე-  
ლედალა. 24.00 რედალა დამისი დო. დო-  
რმა. 01.25 ფრინი და ფისკო. პირა-  
დო და საზოგადობრივი ცხორება. რე-  
მაფა მე. 06.25 დაზანი 4/1 სკორი.

22 აპრილი

07.00, 09.00, 11.00(კანადა), 16.00(გე-  
ლვა), 17.00, 19.00, 21.00, 01.00,  
03.00(მეგოცარია), 03.25(აფრიკა), 05.00  
სანფორმარიანი გადაცემის, 12.00, 15.00,  
23.00, სანფორმარიანი გამიშვებების, 09.30  
ტელედალა. 10.15 წითლე ფართა. სერ-  
ტაშორისა სამორთა. ტერიტორიას ან-  
გრიად, იპორტუატა არმშანა, სერბი-  
ოდა. 19.30 კონკერი ჩემპიონისავას. ტე-  
ლედალა. 24.00 რედალა დამისი დო. დო-  
რმა. 01.25 ფრინი და ფისკო. პირა-  
დო და საზოგადობრივი ცხორება. რე-  
მაფა მე. 06.25 დაზანი 4/1 სკორი.

22 აპრილი

07.00, 09.00, 11.00(კანადა), 16.00(გე-  
ლვა), 17.00, 19.00, 21.00, 01.00,  
03.00(მეგოცარია), 03.25(აფრიკა), 05.00  
სანფორმარიანი გადაცემის, 12.00, 15.00,  
23.00, სანფორმარიანი გამიშვებების, 09.30  
ტელედალა. 10.15 წითლე ფართა. სერ-  
ტაშორისა სამორთა. ტერიტორიას ან-  
გრიად, იპორტუატა არმშანა, სერბი-  
ოდა. 19.30 კონკერი ჩემპიონისავას. ტე-  
ლედალა. 24.00 რედალა დამისი დო. დო-  
რმა. 01.25 ფრინი და ფისკო. პირა-  
დო და საზოგადობრივი ცხორება. რე-  
მაფა მე. 06.25 დაზანი 4/1 სკორი.

22 აპრილი

07.00, 09.00, 11.00(კანადა), 16.00(გე-  
ლვა), 17.00, 19.00, 21.00, 01.00,  
03.00(მეგოცარია), 03.25(აფრიკა), 05.00  
სანფორმარიანი გადაცემის, 12.00, 15.00,  
23.00, სანფორმარიანი გამიშვებების, 09.30  
ტელედალა. 10.15 წითლე ფართა. სერ-  
ტაშორისა სამორთა. ტერიტორიას ან-  
გრიად, იპორტუატა არმშანა, სერბი-  
ოდა. 19.30 კონკერი ჩემპიონისავას. ტე-  
ლედალა. 24.00 რედალა დამისი დო. დო-  
რმა. 01.25 ფრინი და ფისკო. პირა-  
დო და საზოგადობრივი ცხორება. რე-  
მაფა მე. 06.25 დაზანი 4/1 სკორი.

22 აპრილი

07.00, 09.00, 11.00(კანადა), 16.00(გე-  
ლვა), 17.00, 19.00, 21.00, 01.00,  
03.00(მეგოცარია), 03.25(აფრიკა), 05.00  
სანფორმარიანი გადაცემის, 12.00, 15.00,  
23.00, სანფორმარიანი გამიშვებების, 09.30  
ტელედალა. 10.15 წითლე ფართა. სერ-  
ტაშორისა სამორთა. ტერიტორიას ან-  
გრიად, იპორტუატა არმშანა, სერბი-  
ოდა. 19.30 კონკერი ჩემპიონისავას. ტე-  
ლედალა. 24.00 რედალა დამისი დო. დო-  
რმა. 01.25 ფრინი და ფისკო. პირა-  
დო და საზოგადობრივი ცხორება. რე-  
მაფა მე. 06.25 დაზანი 4/1 სკორი.

22 აპრილი

07.00, 09.00, 11.00(კანადა), 16.00(გე-  
ლვა), 17.00, 19.00, 21.00, 01.00,  
03.00(მეგოცარია), 03.25(აფრიკა), 05.00  
სანფორმარიანი გადაცემის, 12.00, 15.00,  
23.00, სანფორმარიანი გამიშვებების, 09.30  
ტელედალა. 10.15 წითლე ფართა. სერ-  
ტაშორისა სამორთა. ტერიტორიას ან-  
გრიად, იპორტუატა არმშანა, სერბი-  
ოდა. 19.30 კონკერი ჩემპიონისავას. ტე-  
ლედალა. 24.00 რედალა დამისი დო. დო-  
რმა. 01.25 ფრინი და ფისკო. პირა-  
დო და საზოგადობრივი ცხორება. რე-  
მაფა მე. 06.25 დაზანი 4/1 სკორი.

22 აპრილი

07.00, 09.00, 11.00(კანადა), 16.00(გე-  
ლვა), 17.00, 19.00, 21.00, 01.00,  
03.00(მეგოცარია), 03.25(აფრიკა), 05.00  
სანფორმარიანი გადაცემის, 12.00, 15.00,  
23.00, სანფორმარიანი გამიშვებების, 09.30  
ტელედალა. 10.15 წითლე ფართა. სერ-  
ტაშორისა სამორთა. ტერიტორიას ან-  
გრიად, იპორტუატა არმშანა, სერბი-  
ოდა. 19.30 კონკერი ჩემპიონისავას. ტე-  
ლედალა. 24.00 რედალა დამისი დო. დო-  
რმა. 01.25 ფრინი და ფისკო. პირა-  
დო და საზოგადობრივი ცხორება. რე-  
მაფა მე. 06.25 დაზანი 4/1 სკორი.

22 აპრილი

07.00, 09.00, 11.00(კანადა), 16.00(გე-  
ლვა), 17.00, 19.00, 21.00, 01.00,  
03.00(მეგოცარია), 03.25(აფრიკა), 05.00  
სანფორმარიანი გადაცემის, 12.00, 15.00,  
23.00, სანფორმარიანი გამიშვებების, 09.30  
ტელედალა. 10.15 წითლე ფართა. სერ-  
ტაშორისა სამორთა. ტერიტორიას ან-  
გრიად, იპორტუატა არმშანა, სერბი-